

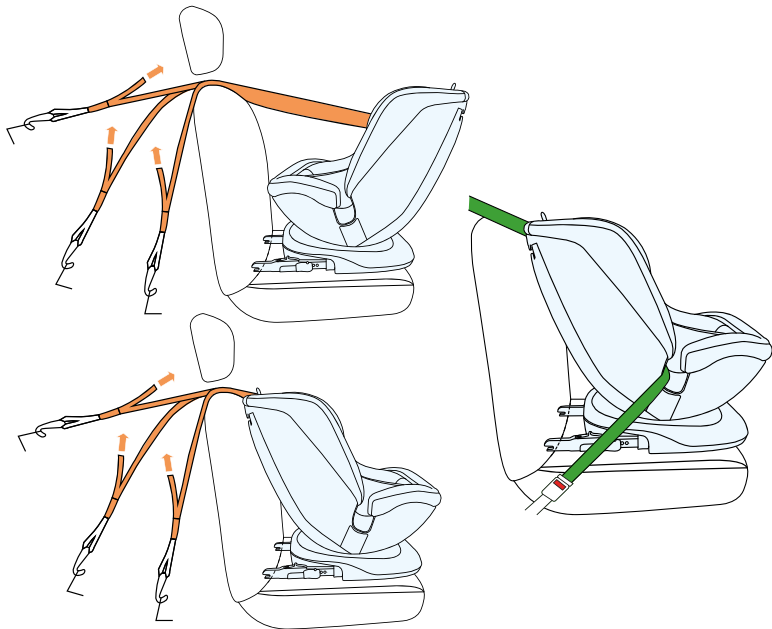


# **XPEDITION 2 i-Size**

## **USER GUIDE**

MODEL: XPEDITION 2 i-Size ECE R129.03 v.1.0

OBS! Produktgrafiken har en illustrativ funktion!



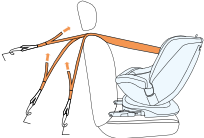



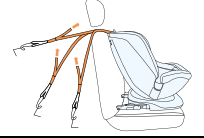



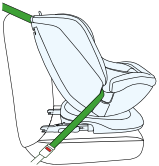



Läs bruksanvisningen noga innan du använder bilbarnstolen för första gången. Det är ditt ansvar att hålla ditt barn säkert och att inte läsa dessa instruktioner kan påverka det.

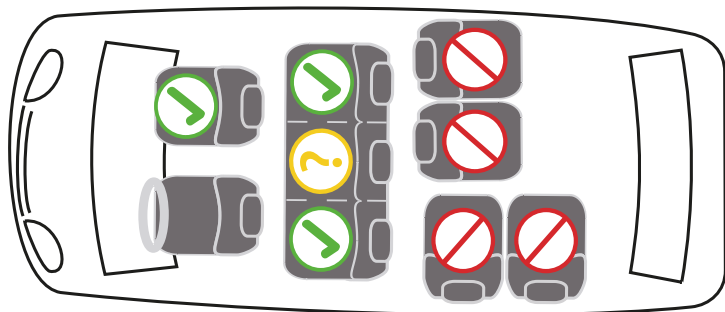
## 1.0 Användning

Bilbarnstolen har utformats, provats och godkänts för användning i enlighet med kraven i FN/ECE-föreskrifter 129 om godkännande av fasthållningsanordningar för barn (FN/ECE R129/03).

Ställ inte bilbarnstolen framåtvänt förrän barnet är 15 månader gammalt och 76 cm högt.

Bilbarnstolen kan installeras i bilen på platser som anges av tillverkaren i fordonshandboken. Det krävs för att läsa fordonstillverkarens manual. För korrekt montering, se tabellen på nästa sida.

Barnets längd	Bilbarnstolsorientering	Bilbarnstolsfäste
40-105 cm		<p data-bbox="1344 135 1835 163">ISOFIX + Top Tether + inre selebälten</p> <div data-bbox="1402 187 1776 280">    </div> <p data-bbox="1406 285 1488 308">ISOFIX</p>
76-105 cm		<p data-bbox="1344 340 1835 368">ISOFIX + Top Tether + inre selebälten</p> <div data-bbox="1402 392 1776 485">    </div> <p data-bbox="1406 491 1488 513">ISOFIX</p>
100 – 150 cm		<p data-bbox="1435 544 1740 572">Isofix + 3-punktsbälten</p> <div data-bbox="1479 591 1696 681">   </div> <p data-bbox="1484 686 1566 709">ISOFIX</p>
		<p data-bbox="1435 731 1740 759">Isofix + 3-punktsbälten</p> <div data-bbox="1528 783 1632 883">  </div>



## 2.0 Säkerhetsanvisningar

Vänligen ägna några minuter åt att läsa denna bruksanvisning för att säkerställa ditt barns säkerhet



- **INSTALLERA INTE** bilbarnstolen på bakåtvända eller sidovända bilsäten.



- I mitten kan bilbarnstolen endast installeras om det finns 3-punktsbälten på detta säte
- **PLACERA INTE** bilbarnstolen på säten utrustade med en aktiv främre krockkudde.



- Om bilbarnstolen är monterad på framsätet, avaktivera den främre krockkudden.
- Det rekommenderas att endast installera bilbarnstolen på bilens baksäten.

Pokyny týkajúce sa vhodnosti autosedačky na použitie s detskou sedačkou nájdete v príručke k vozidlu.

- Uistite sa, že popruhy, ktoré držia dieťa na mieste, sedia na tele dieťaťa a nie sú prekrútené. Z tohto dôvodu nedávajte pod pásy dieťaťa hrubé oblečenie.
- Bedrové pásy bezpečnostného pásu musia viesť čo najnižšie cez panvu vášho dieťaťa, aby sa zabezpečil optimálny účinok v prípade nehody.
- Autosedačka sa musí vymeniť, ak bola vystavená silnému namáhaniu pri dopravnej nehode.
- Autosedačku nie je možné žiadnym spôsobom upravovať bez súhlasu príslušného schvaľovacieho orgánu. Ak autosedačku neinštalujete v súlade s pokynmi dodanými výrobcom, môže to viesť k ohrozeniu života a zdravia.
- Detskú autosedačku chráňte pred priamym slnečným žiarením, inak by mohlo dôjsť k popáleniu dieťaťa o vyhrievané časti. Chráňte svoje dieťa a autosedačku pred slnečnými lúčmi.

- Nikdy nenechávajte dieťa v detskej sedačke bez dozoru.
- Dbajte na dostatočné upevnenie batožiny a iných predmetov, najmä na poličke pod zadným oknom, pretože v prípade nárazu by mohli spôsobiť zranenie.
- Autosedačka sa nesmie používať bez poťahu.
- Nepoužívajte iný náhradný poťah ako ten, ktorý odporúča výrobca, pretože je neoddeliteľnou súčasťou bezpečnostného systému autosedačky.
- Nepoužívajte iné upevňovacie body ako tie, ktoré sú popísané v návode a označené na sedadle.
- Všetky pevné časti a plastové diely detskej sedačky musia byť umiestnené a nainštalované tak, aby ich za bežných podmienok používania nemohlo zachytiť posuvné sedadlo alebo dvere vozidla.
- Pravidelne kontrolujte stav sedačky, pričom venujte osobitnú pozornosť upevňovacím bodom, švom a nastavovacím častiam. Uistite sa, že všetky mechanické časti sú plne funkčné. Nikdy nemažte ani nenanášajte olej na súčasti detskej sedačky.

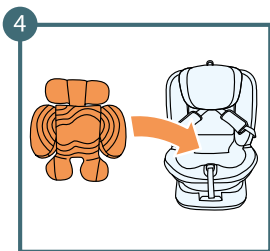
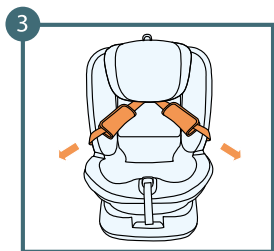
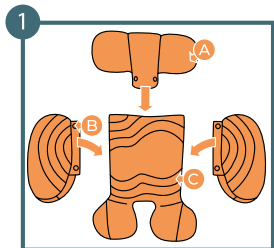
- Ak sú časti poškodené alebo uvoľnené, prestaňte sedadlo používať.
- V prípade núdze je dôležité rýchlo uvoľniť bezpečnostné pásy. To znamená, že tlačidlo na uvoľnenie pásov nie je úplne zaistené, zabezpečte, aby sa vaše dieťa s pásmi nehralo.

- Buďte svojmu dieťaťu dobrým príkladom a vždy sa pripútajte.

Nebezpečenstvo pre dieťa môže predstavovať aj dospelý, ktorý nie je pripútaný bezpečnostným pásom.

- Pred každou cestou autom sa uistite, že je autosedačka správne upevnená.
- Sedačka by mala byť zaistená aj vtedy, keď sa nepoužíva. Nezabezpečená detská sedačka môže spôsobiť zranenia cestujúcich aj pri núdzovom brzdení.

- Na niektorých sedadlách vozidla vyrobených z jemných materiálov môže používanie autosedačky zanechať stopy a/alebo spôsobiť zmenu farby. Aby ste tomu zabránili, môžete pod autosedačku umiestniť prikrývku, uterák alebo podobný výrobok.



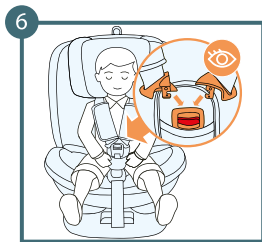
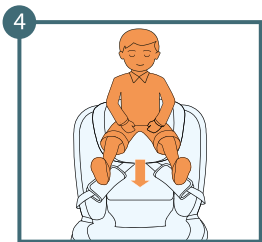
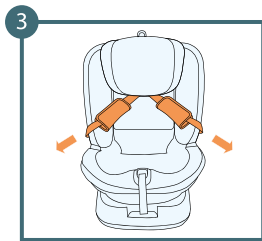
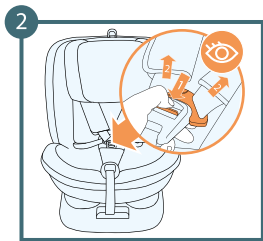
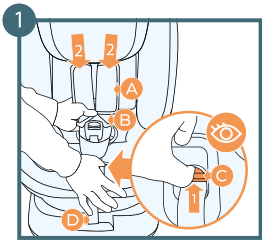
- A:** Nackstödsdel av insatsen
- B:** Sidor av insatsen
- C:** Insats
- D:** Inre bälten
- E:** Inre bältesspänne

## 3.0 Barnskydd

### 3.1 Insatsmontering

Den extra insatsen ska användas tills barnet når 76 cm.

1. Anslut nackstödsdelen av insatsen och dess sidor till den inre delen med en tupplur
2. Lossa säkerhetsbältena
3. Skjut bältena till sidorna av bilbarnstolen
4. Lägg in insatsen

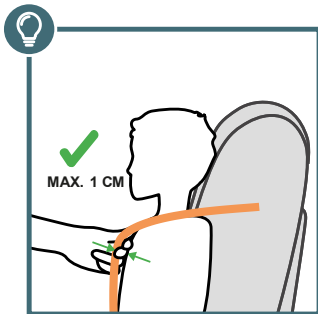
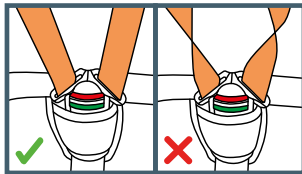


- A: Säkerhetsbälten**
- B: Sele spänne**
- C: Justeringsknapp**
- D: Selejusteringsbälte**

## 3.2 Säkring av barnet med inre selebälten

1. Lossa selebältena hela vägen genom att trycka på knappen och dra i selebältena **Tänk på! Dra inte i axelkuddar.**
2. Lossa säkerhetsbältena
3. Placera selebältena på sidorna av bilbarnstolen
4. Sätt barnet i bilbarnstolen
5. Justera nackstödet till barnets höjd
6. Vik ihop båda spänspararna för att koppla in dem och sätt in dem i spännet tills du hör ett "klick"





### 3.3 Selefäste

1. Dra i de inre bältena för att eliminera knäspelet, selen ska ligga platt.
2. Dra åt selen med justeringsbältet tills selen ligger platt på barnets kropp.

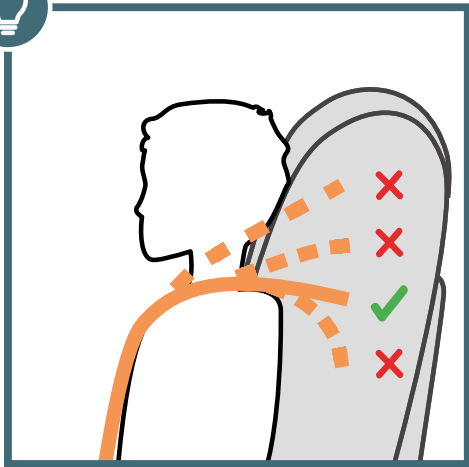


VIKTIGT! Se till att selebältena inte är vridna

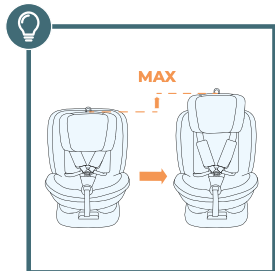
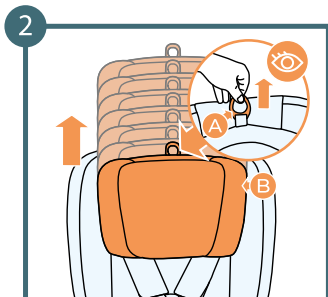
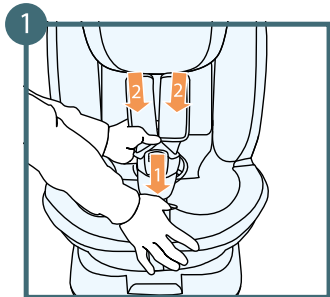


Se till att bältena dras åt så att det inte finns mer än 1 cm avstånd mellan dem och barnet.

**A:** Inre bälten  
**B:** Selejusteringsbälte



Ställ in lämplig höjd på axelbältena så att bältet kommer in i ryggstödet platt, horisontellt precis ovanför barnets axlar



**A:** Höjdjusteringsspak för nackstöd

**B:** Nackstöd

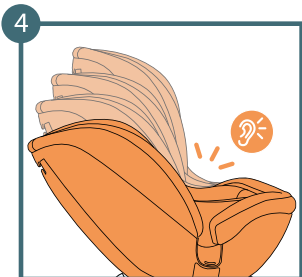
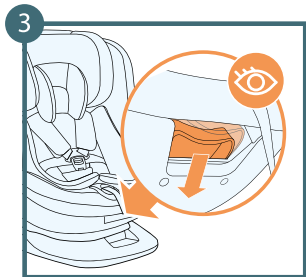
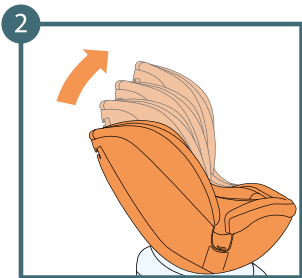
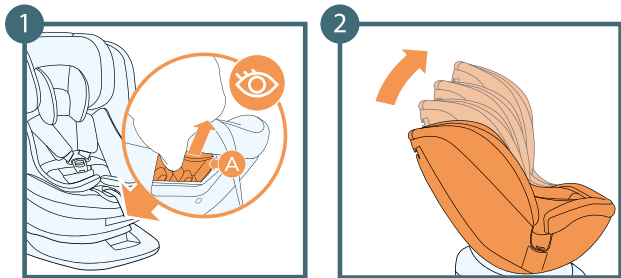
### 3.4 Nackstödshöjd

1. Lossa selebältena hela vägen genom att trycka på knappen och dra i selebältena **Tänk på! Dra inte i axelkuddar.**
2. Ta tag i höjdjusteringsspaken på nackstödet, som är ovanpå nackstödet, och dra försiktigt uppåt
3. Justera nackstödet genom att välja ett av de 7 lägena när höjden justeras, släpp justeringsbältet

**VIKTIGT!** Se till att sätets nackstöd är låst.



Nackstödet ska passa bra till barnets huvud, den nedre delen av nackstödet ska ligga i nivå med barnets axlar.



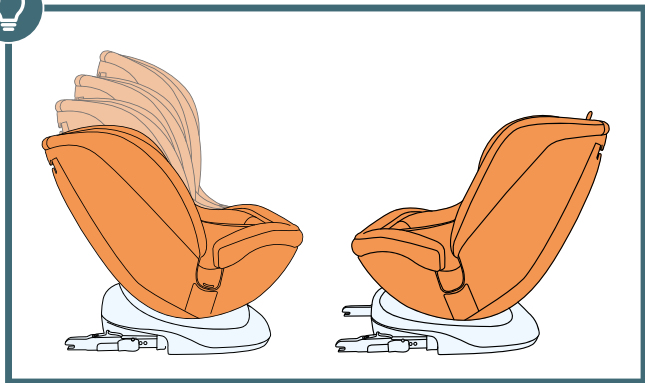
**A:** Sätets lutningsspak

### 3.5 Justeringsmekanism för sätets lutning

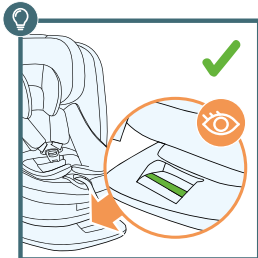
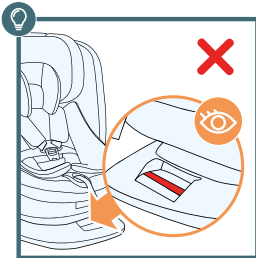
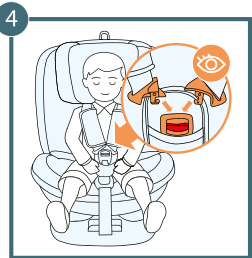
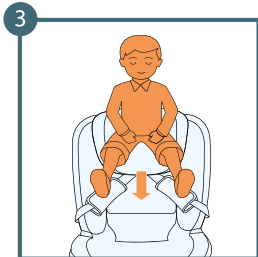
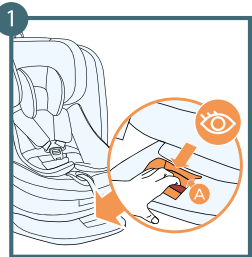
1. Dra i sätets lutningsspak
2. Justera sätets lutningsvinkel
3. Släpp spaken i önskat läge (en av fyra möjliga)
4. Flytta sätet något tills du hör ett tydligt "klick" -ljud



**OBS!** I de senare stadierna av monteringen, se till att lossa Top Tether-bältet innan du justerar ryggstödet lutning.



**Obs!** När bilbarnstolen är i framåtvänt läge kan du använda 4 ryggstödsjusteringslägen, medan när bilbarnstolen är i bakåtvänt läge från 1 läge.



### 3.6 Roterande mekanism

Den roterande mekanismen är en funktion som hjälper till att placera eller ta bort barnet från sätet på ett bekvämt sätt.

1. Dra i sätesrotationsspaken
2. Vrid bilbarnstolen till valfri sida. Du kommer att höra ett "klick" som indikerar att bilbarnstolen är låst i det valda läget.
3. Placera barnet i bilbarnstolen.
4. Säkra barnet med säkerhetsbältena

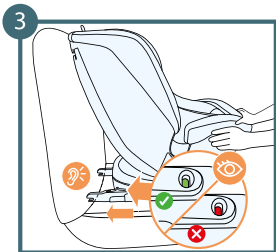
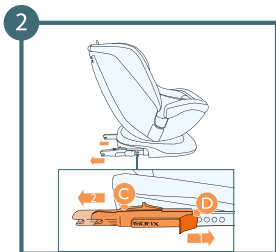
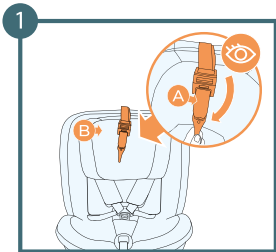


Var uppmärksam på det hörbara ljudet från låset för rotationsmekanismen

Om bilbarnstolen är korrekt låst ska indikatorn för roterande mekanism visa grönt.



**A:** Sätesrotationsspak



- A:** Top Tether bälte
- B:** Nackstöd
- C:** Armar Isfix
- D:** Isfix frigöringsspak

## 4.0 Installation i fordon

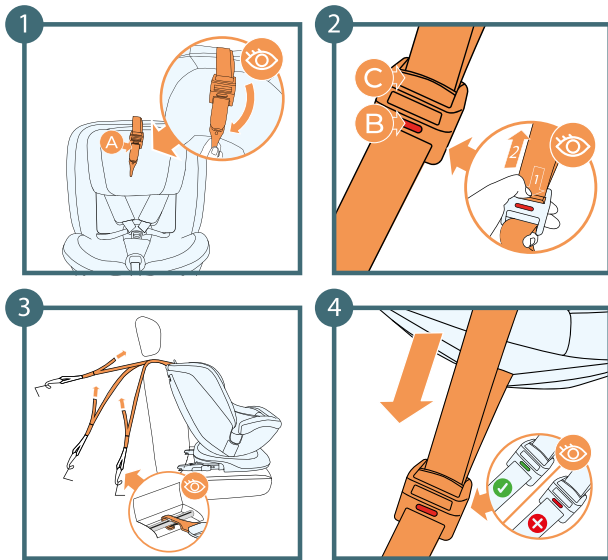
### 4.1 Isofix Montering

1. Placera Top Tether-remmen på nackstödet för att inte blockera åtkomsten till det i ett senare skede i installationen av bilbarnstolen.
2. Dra i Isfix-frigöringsspaken och förläng Isfix-kontaktarmarna till sin maximala längd.
3. Ta tag i bilbarnstolen med båda händerna och skjut in båda förankringarna i bilbarnstolen. Efter att ha hört "klicket" på var och en av Isfix-krokarna, tryck sätet på bilbarnstolen till ryggstödet och applicera starkt, lika tryck på båda sidor.



Var uppmärksam på det hörbara ljudet från Isfix-kontaktarna som snäpper, och ta tag i bilbarnstolen och kontrollera att det är ordentligt fastsatt utan spel. Om den rör sig och ISOFIX-krokarna sträcker sig, upprepa föregående steg.

OBS! Låsflikarna monteras endast korrekt om båda knappmarkeringarna är helt gröna.



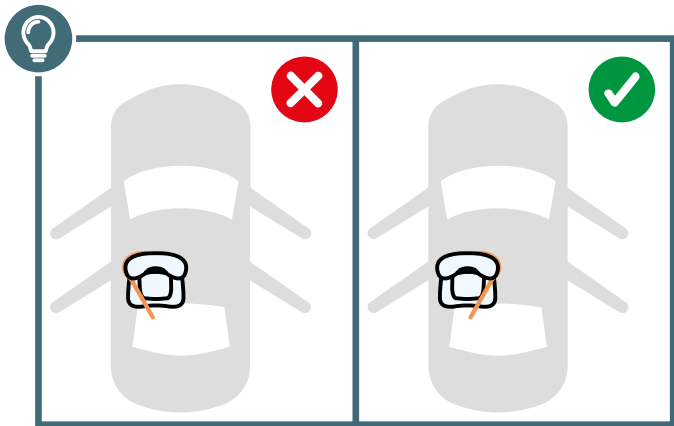
- A:** Top Tether bälte/toppförankring
- B:** Korrekt bälteinstallationsindikator
- C:** Frigöringsknapp för bälte

## 4.2 Installation av "Top Tether"

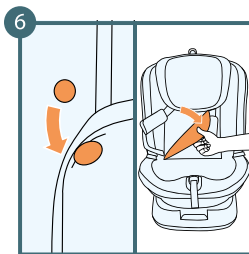
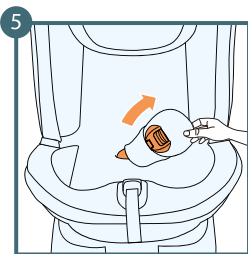
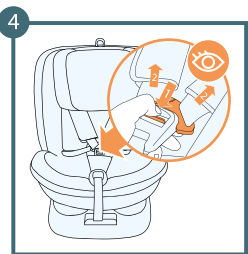
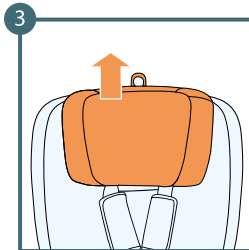
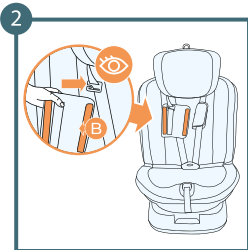
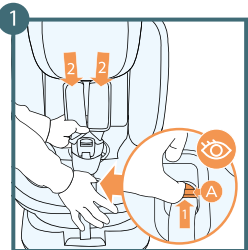
1. Dra ut den övre tjudringen (Top Tether)
2. Tryck på frigöringsknappen för att lossa den (längden på bältet måste tillåta att kroken appliceras på förankringspunkten som ligger på baksidan av fordonssätet eller i bagageutrymmet).
3. Fäst bältesfästkroken på fordonets fästpunkt (det är nödvändigt att läsa fordonsmanualen).
4. Dra spännbältet i den andra änden för att jämna ut slacket.

**VIKTIGT:** Top Tether-bältet får inte passera över fordonets nackstöd. Den ska passera under nackstödet, om detta inte är möjligt, ta bort nackstödet (kontrollera om detta är tillåtet enligt fordonsmanualen).





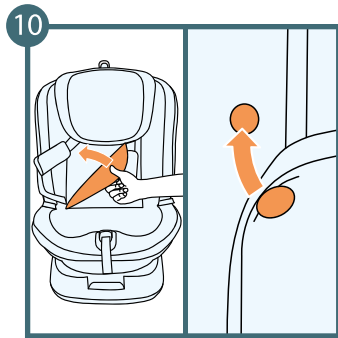
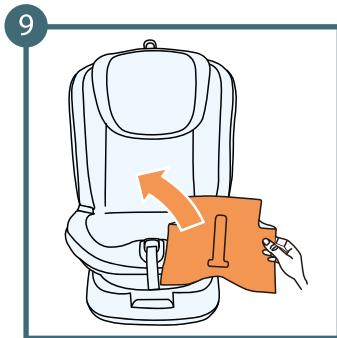
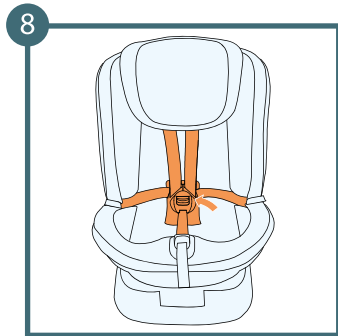
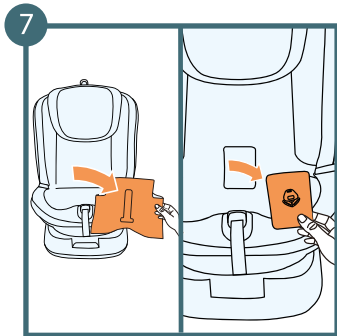
**OBS!** För att använda rotationssystemet måste Top Tether-bältet installeras från insidan av fordonet (motsatt sida från dörren)



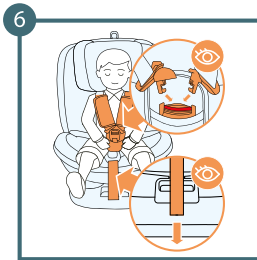
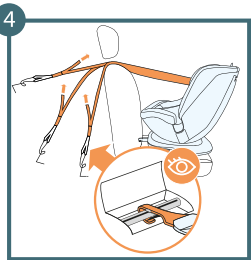
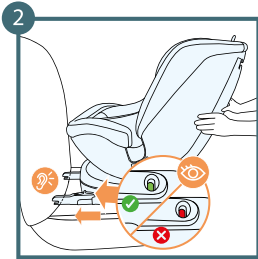
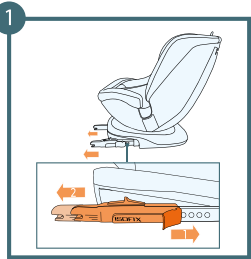
**A:** Justeringsknapp för inre bälte  
**B:** Axelkudde

## 5.0 Gömmer 5-punktssele

1. Lossa säkerhetsbältena hela vägen genom att trycka på knappen och dra i säkerhetsbältena. **Tänk på! Dra inte i axelkuddarna.**
2. Ta bort axelkuddarna genom att ta bort kardborrefästena på sidorna.
3. Placera nackstödet i det högsta läget
4. Lossa spännet
5. Ta bort spännekudden och skjut spännet under överdraget
6. Lossa spännena och öppna ryggstödet på bilbarnstolen



7. Dra ut skummet på sätet och dra sedan ut polystyrenskyddet under.
8. Spänn fast 5-punktsbältena och sätt in de fastsatta bältena i facket så att de läggs platt längs ryggstödet
9. Sätt tillbaka skummet på sätet. **Tänk på! Kasta inte bort frigoliten som fanns under bilbarnstolens säte.**
10. Fäst spännen och täck ryggstödet.



## 6.0 Montering av bilbarnstol

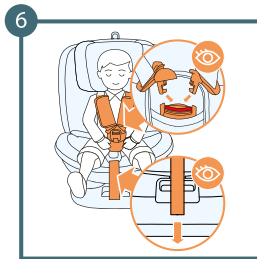
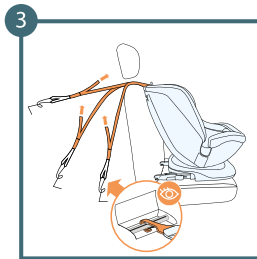
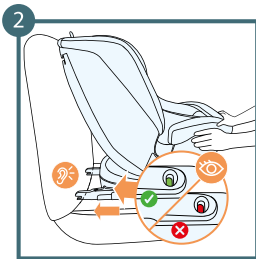
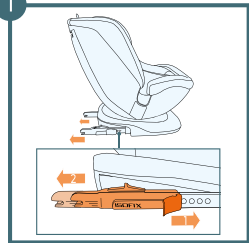
Obs! Bilbarnstolen ska placeras direkt på bilsätet.

### 6.1 Barn mellan 40 och 105 cm höjd med ISOFIX system och Top Tether.

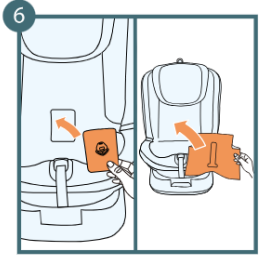
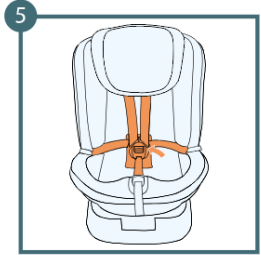
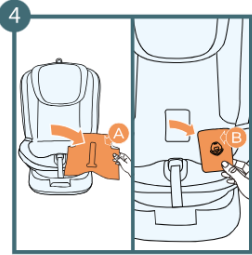
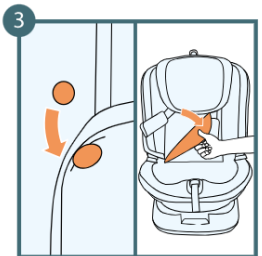
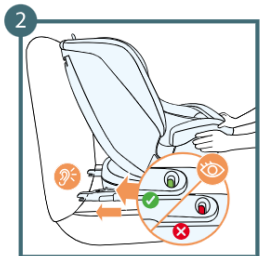
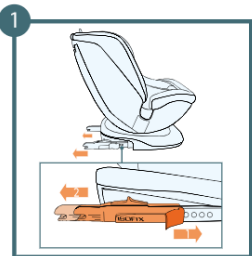
1. Montera bilbarnstolen på sätet med hjälp av de bakåtvända Isofix-kontakterna (om bilbarnstolen redan är monterad framåtriktat, vrid det med hjälp av den roterande mekanismen)
2. Skjut bilbarnstolen till maximalt av sätet och kontrollera dess korrekta installation - installationsindikatorerna ska bli gröna.
3. Justera nackstödet till barnets höjd.
4. Säkra bilbarnstolen med Top Tether-bältet.
5. Sätt ditt barn i bilbarnstolen
6. Säkra ditt barn med inre säkerhetsbälten

**VIKTIGT!** Om barnet redan har nått 76 cm innan du placerar barnet i bilbarnstolen, dra ut det inre fodret.

## 6.2 Barn med en höjd mellan 76 och 105 cm med hjälp av Isofix-systemet och "Top Tether".



1. Montera bilbarnstolen på det framåtvända sätet med ISOFIX-kontakter (om bilbarnstolen redan är monterad bakåtvänt, vrid det med hjälp av den roterande mekanismen).
2. Skjut bilbarnstolen till maximalt av sätet och kontrollera dess korrekta installation - installationsindikatorerna ska bli gröna.
3. Säkra bilbarnstolen med Top Tether-bältet
4. Justera nackstödet till barnets höjd.
5. Sätt ditt barn i bilbarnstolen
6. Säkra ditt barn med inre säkerhetsbälten

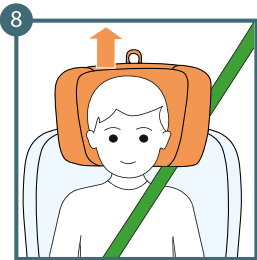
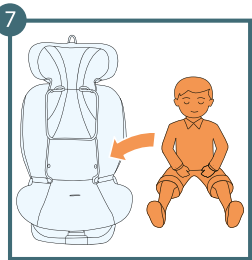


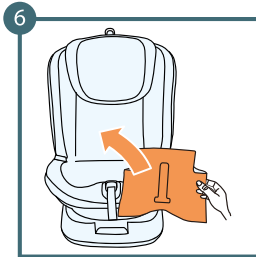
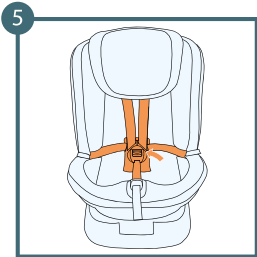
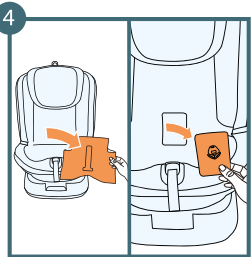
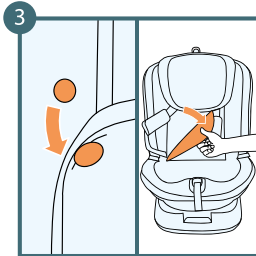
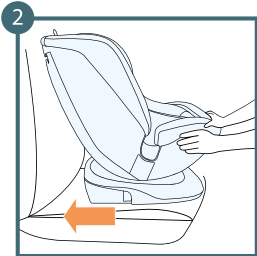
- A: Säteskum
- B: Frigolitinsats

### 6.3 Barn med en höjd mellan 100 och 150 cm med ISOFIX-kontakter och 3-punkts bilbälten.

1. Montera bilbarnstolen på sätet med Isofix framåtvända kontakter
2. Skjut bilbarnstolen till maximalt av sätet och kontrollera dess korrekta installation - installationsindikatorerna ska bli gröna.
3. Frilägg bilbarnstolens skal genom att lossa naps på dess kanter.
4. Dra ut skummet på sätet och dra sedan ut polystyrenskyddet från under det.
5. Fäst 5-punktsbältena och sätt in de fästa bältena i facket så att de läggs platt längs ryggstödet **Hela proceduren beskrivs i detalj i avsnittet om att dra tillbaka bältena.**
6. Sätt tillbaka skummet på sätet. **Tänk på! Kasta inte bort frigoliten som fanns under bilbarnstolens säte.**

7. Fäst spännen och täck bilbarnstolens ryggstödet.
8. Dra axelbältet genom den gröna axelbältesglidskenan.
9. Du skastyra bilbältet genom båda höftbältesglidskenarna. Spänn fast bilens säkerhetsbälte. Du skahöra det karakteristiska "klicka".



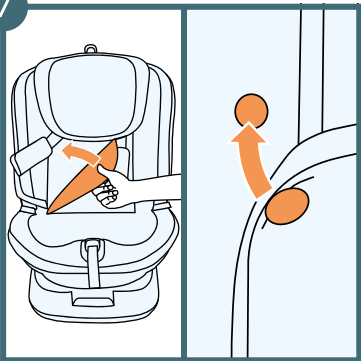


## 6.4 Barn mellan 100 och 150 cm långa med 3-punkts bilbälten.

1. Montera bilbarnstolen på det framåtvända sätet.
2. Skjut upp bilbarnstolen till sätet.
3. Frilägg bilbarnstolens skal genom att lossa naps på dess kanter.
4. Dra ut skummet på sätet och dra sedan ut polystyrenskyddet från under det.
5. Fäst 5-punktsbältena och sätt in de fästa bältena i facket så att de läggs platt längs ryggstödet. **Hela proceduren beskrivs i detalj i avsnittet om att dra tillbaka bältena.**
6. Sätt tillbaka skummet på sätet. **Tänk på! Kasta inte bort frigoliten som fanns under bilbarnstolens säte.**



7



8

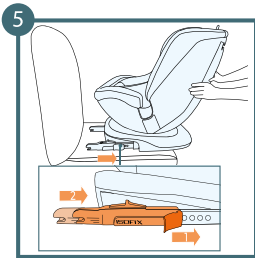
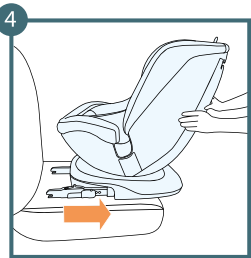
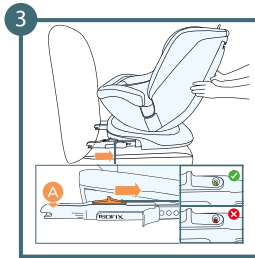
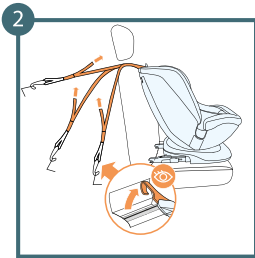
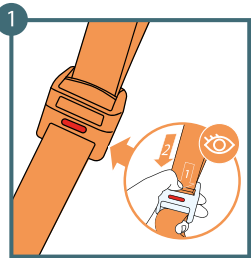


7. Fäst naps och täck bilbarnstolens ryggstödet.

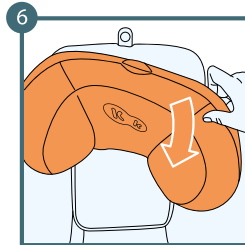
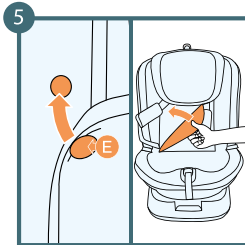
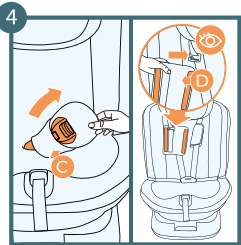
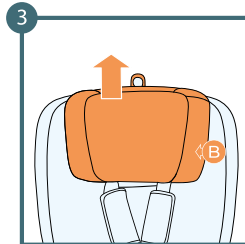
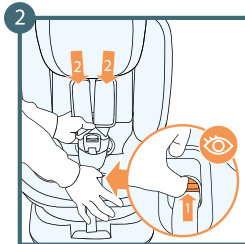
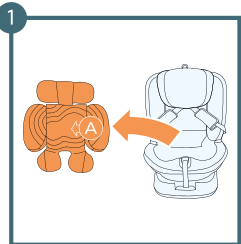
8. Dra axelbältet genom den gröna axelbältesglidskenan. Du ska styra bilbältet genom båda höftbältesglidskenorna. Spänn fast bilens säkerhetsbälte. Du ska höra det karakteristiska "klicka".

## 7.0 Ta bort bilbarnstolen (ISOFIX-fästsysteem)

1. Lossa Top Tether bältet med övre hållrem genom att trycka på lossningsknappen medan du drar bältet mot dig.
2. Ta bort fästkroken från fordonets fästpunkt
3. Tryck samtidigt på Isofix-frigöringsknapparna på båda armarna av Isofix-kontakten (indikatorn ska bli röd)
4. Skjut ut bilbarnstolen ur Isofix-glidskenorna.
5. Skjut tillbaka Isofix-armarna i bilbarnstolsbasen



**A:** Isofix armar

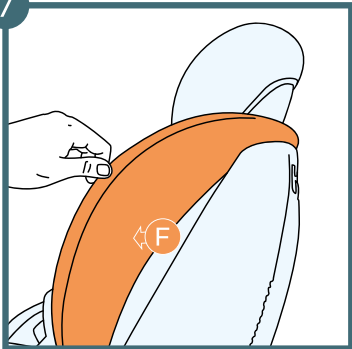


- A: Insats**
- B: Nackstöd**
- C: Spännekudde**
- D: Axelkudde**
- E: Naps**

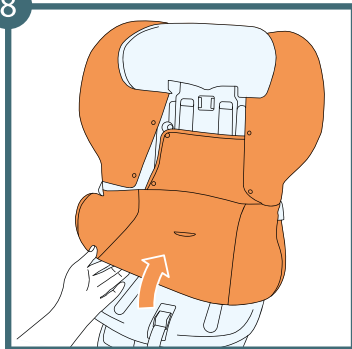
## 7.1 Demontering av överdraget

1. Ta bort insatsen
2. Lossa säkerhetsbältena hela vägen genom att trycka på knappen och dra i säkerhetsbältena. **Tänk på! Dra inte i axelkuddar.**
3. Ställ nackstödet i högsta läget
4. Ta bort axelkuddarna och kudden från spännet
5. Lossa de fyra snäppen som fäster överdraget på framsidan av bilbarnstolens ryggstöd och snäppen på sidorna av bilbarnstolen
6. Skjut bort materialet från nackstödet genom att dra det något från sidan

7



8



7. Skjut överdraget från framsidan av sätet genom att försiktigt dra tyget från båda sidor.

8. Skjut bort materialet från bilbarnstolen genom att föra det över nackstödet

## 7.2 Installation av överdraget

För att återmontera överdraget, vänd helt enkelt på ovanstående sekvens av åtgärder.

Justera klädseln till fästpunkterna på bilbarnstolen. Börja med att installera klädseln på bilbarnstolens skal och slutligen på nackstödet.

**F:** Främre bilbarnstolsryggstödsöverdrag

## 8.0 Rengöring

OBS! Använd inte bilbarnstolen utan överdraget.

- Överdraget kan tas bort och tvättas i ett mildt pulver på ett skonsamt program (30 °C).
- Följ tvättinstruktionerna på klädselsetiketten. Vid tvättning vid en temperatur över 30 °C kan färgerna blekna.
- Överdraget får inte centrifugeras eller torkas i en torktumlare (vilket kan separera materialskikten).
- Utsätt inte överdraget för långvarig solexponering.
- Plastkomponenter kan rengöras med vatten och utspädd tvål.
- Använd inte aggressiva rengöringsmedel (t.ex. lösningsmedel).
- Selen kan rengöras i ljummet tvålsvatten.

Varning! Ta aldrig bort metallspärrarna från bältena.

De fullständiga garantivillkoren finns tillgängliga på [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)



**(AR)** بضمان مصلحة عملائنا. نحن في خدمتكم! إذا كانت لديكم أي مشكلة مع المنتج الذي حصلتم عليه، فيجربى الاتصال بنا بالطريقة التي تفضلونها!

**(CS)** V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdrženým výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!

**(DE)** In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!

**(EN)** In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!

**(ES)** ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!

**(FR)** Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!

**(HU)** Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütközött, az Önnek legmegfelelőbb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!

**(IT)** Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto. Contattaci nel modo piu conveniente per te!

**(NL)** In het belang van onze klanten - staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!

**(PL)** W trosce o naszych Klientów - jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczący otrzymanego produktu, skontaktuj się z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!

**(PT)** Para o conforto dos nossos Clientes - estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto conosco de modo mais confortável para si!

**(RO)** In interesul clienților noștri - suntem la dispoziția dumneavoastră! Dacă aveți o problema cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne în modul cel mai convenabil pentru dvs.!

**(RU)** заботясь о наших клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученными продукто, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способом!

**(SK)** Náš zákazník je pre nás dôležitý - sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!

**(SV)** I våra kundens intresse - vi står till ditt förfogande! Om du har problem med den produkt du fick, kontakta oss på det mest praktiska sättet för dig!

### International contact:

support@kinderkraft.com

+44 20 4525 0748



kinderkraftofficial



kinderkraft



kinderkraftofficial

منتج/ VÝROBCE/HERSTELLER/MANUFACTURER/FABRICANTE/FABRICANT/  
GYARTÓ/FABBRICANTE/FABRIKANT/PRODUCENT/FABRICANTE/PRODUCĂTOR/  
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/VÝROBCA/TILLVERKARE:

**4Kraft Sp. z o.o. ul. Tatrzańska 1/5  
60-413 Poznań, Poland**